

**VENDIM**  
**Nr.835, datë 11.6.2008**

**PËR PËRCAKTIMIN E MADHËSISË SË PAKETËS SË AKSIONEVE TË KAPITALIT, TË SHOQËRISË ANONIME “OPERATORI I SISTEMIT TË SHPËRNDARJES”, QË U OFROHET INVESTITORËVE STRATEGJIKË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 7 të ligjit nr.8306, datë 14.3.1998 “Për strategjinë e privatizimit të sektorëve me rëndësi të veçantë”, dhe të neneve 3, 7, 8 e 9 të ligjit nr.9889, datë 20.3.2008 “Për përcaktimin e formës dhe të strukturës së formulës së privatizimit të shoqërisë anonime “Operatori i Sistemit të Shpërndarjes” (OSSH)”, me propozimin e Ministrit të Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Madhësia e paketës së aksioneve të kapitalit, të shoqërisë anonime “Operatori i Sistemit të Shpërndarjes”, (OSSH), që u ofrohet investitorëve strategjikë, të jetë 76 për qind.
  2. Ngarkohet Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës të realizojë tenderin për privatizimin e shoqërisë anonime “Operatori i Sistemit të Shpërndarjes”, sipas kërkesave të përcaktuara në tekstin, që i bashkëlidhet këtij vendimi.
  3. Ngarkohet Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës për zbatimin e këtij vendimi.
- Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

## INSTRUKSIONE

**PER REALIZIMIN E TENDERIT PER PRIVATIZIMIN E SHOQËRISE “OPERATORI I SISTEMIT TE SHPERNDARJES”, SHA**

Ministria e Ekonomisë, Tregtise dhe Energjetikes e Republikës së Shqipërisë, në zbatim të nenit 3, 7 dhe 9 të Ligjit Nr.9889, datë 20.03.2008 “Për përcaktimin e formës dhe të strukturës së formulës së privatizimit të shoqërisë anonime “Operatori i Sistemit te Shperndarjes” (“OSSH”) dhe vendimit të Këshillit të Ministrave Nr.329, datë 12.7.1999 “Për procedurat e tenderit për zgjedhjen e investitorëve strategjikë dhe për transferimin e aksioneve të zotëruara nga shteti në shoqëritë tregtare të sektorëve me rëndësi të veçantë”, i ndryshuar, ka hartuar procedurat per perzgjedhjen e investitoreve strategjike, te interesuar per blerjen e aksioneve te shoqerise anonime OSSH.

**1 HYRJE**

Qeveria e Shqipërisë ka ndermarre nje sere reformash te rendesishme ne sektorin energjistik, me qellim liberalizimin dhe zhvillimin e tregut Shqiptar te energjise elektrike. Nje numer masash jane marre ne menyre qe keto reforma te implementohen nepermjet vendosjes se nje tregu energjitik kompetitiv, ne perputhje me kerkesat e Bashkimit Europian, duke perfshire ristrukturimin e KESH-it dhe terheqjen e investitoreve strategjike ne kete sektor me ane te privatizimit.

Ministria e Ekonomise, Tregtise dhe Energjitikes (METE) e Republikes se Shqiperise deshiron te privatizojë shoqerine anonime Operatori i Sistemit te Shperndarjes SHA (“OSSH”), me seli ne Rugen “Vasil Shanto” Tirane, Shqiperi. OSSH merret me shperndarjen e energjise. Privatizimi i OSSH do te realizohet nepermjet shitjes se 76% te aksioneve te OSSH te mbajtura nga METE, tek nje investitor strategjik (“Projekti”). Me qëllim që të tërhiqet investitori më optimal strategjik për të operuar dhe zhvilluar OSSH, METE ka vendosur të ndërmarrë një proces të hapur ndërkombëtar tenderimi (“Proçesi i Tenderimit”) për ekzekutimin dhe përfundimin e një marrëveshjeje të blerjes së aksioneve (“Marrëveshja e Blerjes së Aksioneve”) që do të nënshkruhet ndërmjet METE dhe investitorit strategjik.

**1.1. Ofertuesit**

Ftesa per Tender nga METE si dhe udhezimet per ofertuesit u adresohen vetem Ofertuesve te Parakualifikuar, te cilet mund te jene subjekte ligjore te huaj apo lokale (“Ofertuesit”). Per sqarim, Ofertuesit e paparakualifikuar dhe Ofertuesit e Parakualifikuar qe e kane humbur statusin si Ofertues te Parakualifikuar nuk kane te drejten te dorezojne nje Oferte.

**1.2. Kostot**

Ofertuesi do të përballojë të gjithë kostot e lidhura me përgatitjen dhe dorëzimin e Ofertës së tij dhe me pjesëmarrjen e Ofertuesit në Proçesin e Tenderit (“Kostot e Tenderit”) duke përfshirë, pa kufizim, të gjithë kostot dhe shpenzimet e lidhura me përfshirjen e Ofertuesit në:

- mbledhjen e informacionit;
- intervistat;
- përgatitjen e përgjigjeve ndaj pyetjeve apo kërkesave për sqarim nga METE;

- përgatitjen e pyetjeve të Ofertuesve gjatë procesit të qartësimit; dhe
- diskutimet e Marrëveshje së Blerjes së Aksioneve.

METE nuk do të jetë përgjegjëse për pagesën e asnjë nga Kostot e Tenderit për asnjë Ofertues, pavarësisht nga administrimi apo rezultati i Procesit të Tenderimit.

Ofertuesi i Tenderit (sic percaktohet në Seksionin 5.8) do të perballojë të gjithë kostot e lidhura me përgatitjen e dokumentacionit dhe publikimin e fteses për Parakualifikim dhe Fteses për Tender.

### **1.3. Rregullat e përgjithshme të procesit të tenderit**

#### **Kuadri Ligjor:**

Proçesi i Tenderimit do të administrohet në përputhje me ligjet e Republikës së Shqipërisë dhe kushtet e percaktuara në këto shtojce.

#### **Gjuha:**

Oferta teknike dhe ajo financiare ("Oferta") e dorëzuar nga Ofertuesi, si dhe çdo korrespondence dhe dokumenta në lidhje me Oferten duhet të dorëzohen në Anglisht, me përjashtim të broshurave dhe literaturave të para-printuara, të cilat mund të jenë në një gjuhë tjetër, nëse shoqërohen me një përkthim të certifikuar në Anglisht.

#### **Pranimi i Kushteve të Procesit të Tenderimit:**

Dorëzimi i Ofertes nga Ofertuesi kërkon njohje të plote dhe pranim të tërësive kushteve të percaktuara në udhëzimet për ofertuesit, si dhe të të gjitha detyrimeve nëse shpallet Ofertuesi Fitues (sic percaktohet në Seksionin 5.8)

### **1.4. Kufizime në Pjesëmarrje**

Çdo Ofertues mund të dorëzojë vetëm një Ofertë dhe çdo kompani mund të marrë pjesë në Proçesin e Tenderimit vetëm nëpërmjet një Oferte. Një kompani konsiderohet që merr pjesë në Proçesin e Tenderimit në rastet kur:

- (i) është një Ofertues dhe dorëzon një Ofertë; ose
- (ii) ka kontroll mbi një nga Ofertuesit që dorëzon një Ofertë.

"Kontroll" do të thotë kontroll në çdo mënyrë, që ka si rezultat kontrollin faktik, drejtpërdrejt nëpërmjet pronësisë së aksioneve të investimit ose tërthorazi nëpërmjet një trusti, një kontrate, pronësisë së aksioneve të investimit të çdo korporate tjetër ose mënyrë tjetër.

Asnjë Ofertues apo anëtar i një bashkimi të perkohshëm shoqërorish nuk mund të paraqesë ofertë, nëse një nga këshilltarët apo konsulentët e jashtëm të METE-s ka aksione tek Ofertuesi apo tek një nga anëtarët e bashkimit të perkohshëm të shoqërive.

## **2. DOKUMENTAT E TENDERIT**

### **2.1. Permbajtja e Dokumentave te Tenderit**

**2.1.1** Ne dokumentat e tenderit perfshihen dokumentat si me poshte:

- Ligji për Privatizimin e OSSH
- Vendimi i Këshillit të Ministrave per Tenderin
- Urdhri i Ministrit të Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjitikës
- Çertifikata e regjistrimit të OSSH në Regjistrin e Tregtisë dhe Kompanive
- Akti i Themelimit të OSSH
- Bilanci i çertifikuar i OSSH në fund të vitit 2007
- Kopje të raporteve zyrtare për OSSH nga eksperti kontabel i autorizuar i OSSH
- Memorandumi i Informimit mbi Projektin
- Marrëveshja e Konfidencialitetit
- Projekt-marrëveshja e Blerjes së Aksioneve
- Formulari i Ofertes Teknike
- Formulari i Ofertës Financiare
- Formulari i Aplikimit të Ofertës;
- Formulari i Sigurimit te Ofertes
- Formulari i konfirmimit te kushteve minimale te detyrueshme te performances teknike.
- Prokura.

**2.1.2** Çdo Ofertues do të shqyrtojë të gjithë udhëzimet, kushtet, formularët, specifikimet dhe informacionet e tjera të përfshira në Dokumentet e Tenderit. Nëse Ofertuesi:

- a) nuk dorëzon të gjithë dokumentacionin dhe informacionet e kërkuara nga Dokumentet e Tenderit; ose
- b) dorëzon një Ofertë e cila nuk është në thelb në përputhje me kushtet e Dokumentave të Tenderit,

ky veprim është një rrezik për Ofertuesit dhe METE mund të deklarojë Ofertën si jo në përputhje me Dokumentat e Tenderit dhe ta refuzojë atë.

**2.1.3** Dokumentat e Tenderit do të lëshohen për secilin nga Ofertuesit që ka nënshkruar Marrëveshjen e Konfidencialitetit.

## **2.2 Qartësimi i Dokumentave të Tenderit**

**2.2.1** Një Ofertues që kërkon sqarim apo modifikim të Dokumentave të Tenderit mund të njoftojë METE-n me e-mail në adresën **dkraja@mete.gov.al**, me një kopje për Drejtuesin e Ekipit të Projektit të IFC. Gjithashtu nëse Ofertuesi mendon që ndonjë dispozitë e Dokumenteve të Tenderit është e papranueshme, një çështje e tillë mund të ngrihet në çdo moment përpara Afatit të Dorëzimit të Ofertave të specifikuar në Kalendarin e Parashikuar (siç përcaktohet në Seksionin 2.5.1) pa pasojë për të drejtën vetëgjykmorë të METE-s për të miratuar apo refuzuar këto ndryshime.

**2.2.2** Çdo kërkesë për qartësim apo modifikim të Dokumentave të Tenderit duhet të merret (në mënyrën e specifikuar në Seksionin 2.2.1 jo më vonë se data e përcaktuar në Kalendarin e Parashikuar. Kopje elektronike të përgjigjes (nëse ka), përfshirë një shpjegim të kërkesës, por jo një identifikim të burimit të saj ("**Dokumenti i Përgjigjes ndaj Pyetjeve**"), do t'i dërgohet nga METE (apo një person i autorizuar nga METE) secilit Ofertues që ka blerë Dokumentat e Tenderit. Nëse Ofertuesit bëjnë pyetje të ngjashme apo të përsëritura, këto pyetje do të renditen si një pyetje dhe METE mund t'i përgjigjet kësaj pyetjeje vetëm një herë. Asnjë Dokument i Përgjigjes ndaj Pyetjeve dhe/ose informacion i dhënë me gojë apo me shkrim do të jetë detyrues për ndonjë palë. Vetëm Marrëveshja e Blerjes së Aksioneve dhe shtojcat e saj, kur të zbatohet siç duhet, do të ketë forcë ligjore dhe do të jetë detyrues për palët.

**2.2.3** Do të ketë dy (2) raunde komentesh në mënyrë që Ofertuesit të paraqesin dhe diskutojnë me METE-n komentet e tyre me shkrim mbi Udhëzimet për Ofertuesit, përfshirë dhe Marrëveshjen e Blerjes së Aksioneve.

## **2.3 Amendimi i Dokumenteve të Tenderit**

**2.3.1** Në çdo moment përpara Afatit të Dorëzimit të Ofertave, ose pas Afatit të Dorëzimit të Ofertave, në lidhje me një ndryshim në Kalendarin e Parashikuar, METE mund të ndryshojë, për çdo arsye, qoftë me iniciativën e saj qoftë në përgjigje të një sqarimi të kërkuar nga një Ofertues, Dokumentat e Tenderit me anë të një amendimi. Asnjë lloj komunikimi tjetër përfshi, pa kufizim, edhe Dokumentin e Përgjigjeve ndaj Pyetjeve, nuk do të modifikojë Dokumentat e Tenderit.

**2.3.2** Amendimi do t'u njoftohet me shkrim të gjithë Ofertuesve dhe dokumentet e amenduara do të jete dokumentacioni i zbatueshëm për qëllimet e Proçesit të Tenderimit.

**2.3.3** Me qëllim që t'u jepet Ofertuesve kohë e arsyeshme gjatë së cilës të marrin parasysh amendimin në përgatitjen e Ofertave të tyre, METE mund të shtyjë, sipas vetëgjykimit të saj, Afatin e Dorëzimit të Ofertave, rast në të cilin, METE do të njoftojë me shkrim të gjithë Ofertuesit rreth afatit të shtyrë.

## **2.4 Informacion i dhënë nga Autoritetet/ Due Diligenc-a e Ofertuesve**

**2.4.1** Secili Ofertues është përgjegjës vetë për kryerjen e kërkimeve të tij, due diligence, dhe çdo punë apo hetim tjetër i pavarur dhe për të kërkuar çdo konsulencë tjetër të pavarur që është e nevojshme, me shpenzimet e tij, për përgatitjen e Ofertës, negociatat dhe finalizimin e Marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve.

2.4.2 Nuk bëhet asnjë përfaqësim apo garanci, e shprehur apo nënkuptuar, dhe nuk pranohet asnjë lloj përgjegjësie nga METE dhe personeli dhe agjentët e saj ("Autoritetet") apo këshilltarët, punonjësit, konsulentët ose agjentët, për plotësinë e dokumentacionit apo saktësinë e çdo informacioni që është dhënë në Dokumentat e Tenderit apo Dokumentin e Përgjigjes ndaj Pyetjeve, apo të dhënë gjatë Proçesit të Tenderimit apo negociatave të Marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve. Autoritetet dhe këshilltarët, punonjësit, konsulentët ose agjentët e tyre nuk do të kenë detyrime ndaj asnjë personi apo enti si rezultat i përdorimit të ndonjë informacioni që përmbahet në Dokumentet e Tenderit apo në Dokumentin e Përgjigjes ndaj Pyetjeve, apo të dhënë gjatë Proçesit të Tenderimit apo negociatave dhe përmbylljes së Marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve.

2.4.3 Ofertuesit nuk do të mbështeten në asnjë deklaratë verbale të bërë nga Autoritetet apo këshilltarët, punonjësit, konsulentët ose agjentët e tyre.

2.4.4. Të gjithë Ofertuesit do të shqyrtojnë, përpara dorëzimit të Ofertës së tyre, të gjithë kërkesat në lidhje me respektimin e regjistrimit juridik dhe të gjithë kërkesave që zbatohen për kompanitë që dëshirojnë të kryejnë biznes në Shqipëri. Ofertuesit janë vetë përgjegjës për të gjithë çështjet që lidhen me aftësinë e tyre ligjore për të operuar në fushën për të cilën zbatohet ky Proçes Tenderimi.

2.4.5. Çdo informacion, i dhënë nga Autoritetet gjatë "due diligence"-s, do të jetë subjekt i Marrëveshjes së Konfidencialitetit të nënshkruar nga të gjithë Ofertuesit.

## **2.5 Afatet Kohore të Planit të Punës**

2.5.1 Nje Plan kohor per Proçesin e Tenderit do te perfshihet ne Instruksionet per Ofertuesit ("Plani i Afateve Kohore ").

2.5.2 METE ka te drejte, qe kur e gjykon te nevojshme, pa njoftuar paraprakisht Ofertuesit, te ndryshoje Planin e Afateve Kohore. Ofertuesi nuk duhet, ne asnje menyre, te bazohet ne kete Plan te Afateve Kohore te parashikuar dhe METE nuk do te kete asnje detyrim ne rast ndryshimi te ketij Plani. METE, sidoqoftë, duhet te njoftojë Ofertuesit per ndryshimet e mundshme ne kete Plan.

## **3 OFERTAT: PËRGATITJA**

### **Përgatitja e Ofertave**

#### **3.1.1 Dokumentet që Përbëjnë Ofertën**

Gjatë dorëzimit të Ofertës sipas Seksionit 4, dokumentet për tu dorëzuar janë si më poshtë:

(a) propozimi teknik, përfshirë dokumentet e mëposhtme (së bashku, "Oferta Teknike"):

- i. Formulari i aplikimit të Ofertës;
- ii. Garancia e Ofertës e kërkuar nga Seksioni 3.2;
- iii. Versioni i fundit i Marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve, me secilën faqe të saj me inicialet e Ofertuesit;
- iv. Prokura e noterizuar e kërkuar nga Seksioni 3.3;
- v. Deklarata e konfliktit të interesave të kërkuar nga Seksioni 3.3;
- vi. Kualifikimet dhe kushtet e kërkuara për Ofertuesin nga Seksioni 3.4;

- vii. Deklaratat e komisioneve dhe shpërblimeve të kërkuara nga Seksioni 3.8;
- viii. Çertifikata e regjistrimit të Ofertuesit në Regjistrin e Tregëtisë dhe Kompanive apo çdo dokument tjetër i barazvlefshëm i lëshuar nga autoriteti përkatës vendor; dhe
- ix. Plani i Biznesit;
- x. formulari i konfirmimit të kushteve minimale të detyrueshme të performancës teknike.

(b) propozimi financiar ("**Oferta Financiare**").

**3.1.1.** Çdo e dhënë e rreme do të përbëjë një bazë ligjore për skualifikimin e Ofertuesit, dhe çdo zbulim që Ofertuesit të ketë përdorur informacion material të rremë apo ka fshehur informacion material në Ofertën e tij do të përbëjë një bazë për ndërprerjen e marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve. Ofertuesit duhet të përdorin vetëm dokumentet standarte të Proçesit të Tenderimit, pa u bërë modifikime kushteve të tyre.

### **3.2 Garancia e Ofertës**

**3.2.1** Si pjesë e Ofertës së tij Teknike, Ofertuesi do të dorëzojë një garanci të Ofertës, e pagueshme për METE, në vlerën e 10 % të Ofertes Financiare ("Garancia e Ofertës").

**3.2.2** Garancia e Ofertës do të jetë një letër garancie e lëshuar nga një bankë apo institucion financiar i respektuar. Nëse institucioni që ka lëshuar Garancinë e Ofertës është i regjistruar jashtë Shqipërisë, Garancia e Ofertës do të lëshohet nga një degë shqiptare apo një institucion financiar korrespondues i regjistruar në Shqipëri për ta bërë atë të zbatueshme. Ofertuesit do të sigurojnë që Garancia e Ofertës të mbetet e vlefshme për një periudhë prej tridhjetë (30) ditë pas përfundimit të Periudhës së Vlefshmërisë së Ofertës origjinale (siç përshkruhet në Seksionin 3.9.1) dhe tridhjetë (30) ditë pas çdo zgjatjeje që kërkohet më pas nga METE në përputhje me Seksionin 3.9.2.

**3.2.3.** Çdo Ofertë që nuk shoqërohet nga një Garanci Oferte e pranueshme, do të refuzohet nga Komisioni i Vlerësimit të Ofertave si një ofertë që është e paplotë. Garancia e Ofertës së një Ofertuesi që është një shoqëri e bashkuar duhet të jetë në emër të të gjithë anëtarëve të shoqërisë së bashkuar që dorëzon Ofertën.

**3.2.4** Qëllimi i Garancisë së Ofertës është të sigurojë që Ofertuesi Fitues do të zbatojë, brenda pesëmbëdhjetë (15) ditësh kalendarike pas njoftimit të Ofertuesit Fitues, Marrëveshjen e Blerjes së Aksioneve kryesisht në formën e kopjes së shënuar me initiale të përfshirë në Ofertën e tij.

**3.2.5** METE do të kthejë Garancitë e Ofertave të Ofertuesve të pasuksesshëm sa më shpejt të jetë e mundur, por jo më vonë se tridhjetë (30) ditë pas përfundimit të Periudhës së Vlefshmërisë së Ofertës (siç mund të zgjatet në përputhje me Seksionin 3.9.2).

**3.2.6** Garancia e Ofertës e Ofertuesit Fitues (siç përshkruhet në Seksionin 5.8) do të kthehet në momentin e përmbylljes së Marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve).

**3.2.7** Garancia e Ofertës mund të konfiskohet, sipas gjykimit të METE-s:

- a) nëse Ofertuesi (apo çdo anëtar i një shoqërie të bashkuar, nëse Ofertuesi është një shoqëri e bashkuar) bën një shtrembërim të konsiderueshem në Ofertën e tij;
- b) nëse Ofertuesi Fitues tërheq Ofertën e tij gjatë Periudhës së Vlefshmërisë së Ofertës;

- c) nëse Ofertuesi Fitues nuk zbaton Marrëveshjen e Blerjes së Aksioneve, në formën e kopjes me initiale të përfshirë në Ofertën e tij në një datë jo më vonë se pesëmbëdhjetë (15) ditë kalendarike pas shpalljes së Ofertuesit Fitues; ose
- d) nëse Ofertuesi Fitues nuk arrin të mbyllë Marrëveshjen e Blerjes së Aksioneve për arsye që i atribuohen Ofertuesit Fitues.

**3.2.8** Garancia e Ofertes do të jetë e pagueshme me kërkesën e parë të METE-s në rastin kur ndodh një ose më shumë nga rrethanat e përshkruara në Seksionin 3.2.7 më sipër.

**3.2.9** Konfiskimi i Garancisë së Ofertës nuk do të pengojë METE-n të ndjekë çdo masë tjetër që mund të ketë kundër Ofertuesit Fitues apo një Ofertuesi tjetër, sipas ligjeve të Shqipërisë.

### **3.3 Prokura**

Në Ofertën Teknike, çdo Ofertues (ose nëse Ofertuesi është një bashkim i perkohshëm i shoqerive, çdo anëtar i shoqerise se perbashket) do të dorëzojë një prokurë me shkrim e noterizuar, që përcakton se personi apo personat që nënshkruajnë Ofertën kanë autoritetin të nënshkruajnë Ofertën dhe që Oferta është e detyrueshme për ofertuesin gjatë të gjithë Periudhës së plotë të Vlefshmërisë së Ofertës.

Në Ofertën Teknike, çdo Ofertues (ose nëse Ofertuesi është bashkim i perkohshëm i shoqerive, çdo anëtar i shoqerise se perbashket) do të dorëzojë një deklaratë me shkrim për konfliktin e interesit në lidhje me çdo konflikt interesi ekzistues, potencial, të mundshëm apo të ardhshëm që Ofertuesi (apo secili anëtar i një bashkimi te perkohshëm i shoqerive) mund të ketë me Proçesin e Tenderit, Projektin, METE-n apo çdo agjenci, konsulent apo këshilltar të saj. Për qëllimin e këtij Seksioni, "konflikti i interesit" do të përcaktohet dhe interpretohet sipas ligjit shqiptar.

### **3.4 Kualifikimet dhe Kushtet e Kerkuara per Ofertuesit**

Në Ofertën Teknike, secili Ofertues do të japë një informacion të detajuar mbi çdo ndryshim që mund të ketë ndodhur ndërmjet kohës së dorëzimit të Aplikimit Parakualifikues dhe Ofertës së tij, të cilët mund të kenë ndonjë ndikim material mbi pranueshmërinë dhe kualifikimeve të Ofertuesit për të zbatuar dhe/ose për të respektuar Marrëveshjen e Blerjes së Aksioneve.

### **3.5 Plan Biznesi**

Plani i Biznesit do të përshkruajë planet strategjike, operacionale dhe financiare të Ofertuesit për periudhën e tanishme dhe pese ( 5) vitet vijuese të OSSH. Nëse përzgjidhet si një Ofertues Fitues (siç përshkruhet në Seksionin 5.8), Ofertuesi do të bëjë përpjekjet e tij më të mira për të zbatuar Planin e tij të Biznesit siç është dorëzuar.

### **3.6 Çmimi i Blerjes**

Oferta Financiare do të përmbajë çmimin e Ofertuesit ("Çmimi i Blerjes") që duhet të shprehet si një sasi fikse në Euro për t'u paguar për blerjen e 76 perqind te aksioneve.

### **3.7 Pagesa e Tarifës së Suksesit nga ana e Ofertuesit Fitues**

Ofertuesi Fitues do të jetë i detyruar të paguajë, përveç pagesës së Çmimit të Blerjes një sasi prej 1,360,000 USD, drejtpërdrejt në llogarinë e IFC (siç do të sqarohet në kontratë), që do të korrespondojë me pagesën e tarifës së suksesit që është e pagueshme për këtë transaksion.

### **3.8 Komisione dhe Shpërblime**

Në Ofertën Teknike, secili Ofertues do të japë informacion të detajuar që rendit të gjithë komisionet dhe shpërblimet, nëse ka, të paguara apo për t'ju paguar nga Ofertuesi agentëve në lidhje me Ofertën apo Marrëveshjen e Blerjes së Aksioneve. Ofertuesi do të renditë emrin dhe adresën e çdo agjenti, sasinë dhe valutën e paguar apo për t'u paguar agentëve dhe qëllimin e komisionit apo shpërblimit. Nëse këto komisione ose shpërblime nuk janë paguar, Ofertuesi duhet ta japë këtë informacion në Ofertën Teknike.

### **3.9 Periudha e Vlefshmërisë së Ofertave**

**3.9.1** Ofertat do të qëndrojnë të vlefshme për nentëdhjetë (90) ditë nga Afati i Dorëzimit të Ofertave ("**Periudha e Vlefshmërisë së Ofertës**"). Një Ofertë për një periudhë më të shkurtër kohe do të refuzohet nga Komisioni i Vlerësimit të Ofertave si jo e plotë.

**3.9.2** Në rrethana të jashtëzakonshme, METE mund të kërkojë pëlqimin e Ofertuesit për një zgjatje të Periudhës së Vlefshmërisë së Ofertave. Kërkesa dhe përgjigjet ndaj saj do të bëhen me shkrim. Nëse një Ofertues pranon të zgjatë Periudhën e Vlefshmërisë së Ofertave, edhe Garancia e Ofertës duhet të zgjatet në përputhje me Seksionin 3.2.2 më sipër (dhe Ofertuesit do të bëjnë të gjithë përpjekjet e arsyeshme për këtë). Një Ofertues mund të refuzojë kërkesën e Autoritetit Kontraktues për zgjatje të periudhës pa ju konfiskuar Garancia e Ofertës. Një Ofertues që do të plotësojë këtë kërkesë nuk do t'i kërkojë apo lejohet të ndryshojë Ofertën e tij.

### **3.10 Format i dhe Nënshkrimi i Ofertave**

**3.10.1** Ofertuesi do të përgatisë një origjinal dhe një numër kopjesh të Ofertës së tij siç specifikohet në Fletën e të Dhënave të Ofertës, duke shënuar qartësisht secilën si "**OFERTË - ORIGJINALE**", "**Ofertë – KOPJE NR. 1**", "**Ofertë – KOPJE NR. 2**", etj., siç do të jetë e përshtatshme. Në rast të ndonjë mospërputhje ndërmjet origjinalit dhe ndonjë kopjeje, origjinali do të ketë përparësi.

**3.10.2** Origjinali dhe kopjet e Ofertës do të shtypen dhe nënshkruhen nga Ofertuesi apo personi(at) që janë autorizuar ligjërisht për të përfaqësuar Ofertuesin. Autorizimi i këtij të fundit do të shënohet nga një prokurë e dorezuar si pjesë e Ofertës Teknike në përputhje me Seksionin 3.3. Të gjitha faqet e Ofertës, përveç literaturës së shtypur të paamenduar, do të siglohet nga personi apo personat që nënshkruajnë këtë Ofertë.

**3.10.3** Oferta nuk do të përmbajë ndryshime, lënie jashtë apo shtesa, përveçse në rastet kur këto korrigjime janë sigluar nga personi apo personat që e nënshkruajnë Ofertën.

## **4. OFERTAT: DORËZIMI**

### **4.1 Vulosja dhe Shënimi i Ofertës**

**4.1.1** Ofertuesit do të vulosin origjinalin dhe secilën kopje të Ofertës në zarfë të veçanta, të shënuara siç duhet si "**OFERTË - ORIGJINALE**", "**Ofertë – KOPJE NR. 1**", "**Ofertë – KOPJE NR. 2**", etj. Zarfet do të vulosen në një zarf të jashtëm.

**4.1.2** Zarfet e brendshme dhe të jashtme do të vulosen me vulën e Ofertuesit, të adresuara për METE, në adresën që është dhënë në Fletën e të Dhënave të Ofertës, dhe mbajnë fjalët "**PROJEKTI I PRIVATIZIMIT TË OSSH: OFERTË. MOS TË HAPET PËRPARA DATËS 1 SHTATOR 2008**" për t'u plotësuar me datën dhe orën e specifikuar në Fletën e të Dhënave të Ofertës.

**4.1.3** Secili nga zarfet e brendshme duhet të ketë emrin dhe adresën e Ofertuesit, me qëllim që Oferta të kthehet e pahapur në rast se deklarohet 'e vonuar'.

**4.1.4** Nëse zarfi i jashtëm nuk është i vulosur dhe shënuar siç kërkon Seksioni 4.1.2, METE nuk do të marrë asnjë përgjegjësi për humbjen apo hapjen e parakohshme. Nëse zarfi i jashtëm zbulon identitetin e Ofertuesit, METE nuk do të garantojë anonimitetin e dorëzimit të Ofertës, por zbulimi i identitetit nuk do të përbëjë arsye për refuzimin e Ofertës.

**4.1.5** Ofertuesit do të përfshijnë në çdo zarf:

- a) Një zarf të vulosur që mban fjalët "**PROJEKTI I PRIVATIZIMIT TË OSSH: OFERTË TEKNIKE**", që do të përmbajë Ofertën Teknike të Ofertuesit;

dhe

- b) Një zarf i vulosur që mban fjalët "**PROJEKTI I PRIVATIZIMIT TË OSSH: OFERTË FINANCIARE**", zarf i cili do të përmbajë Ofertën Financiare të Ofertuesit.

**4.1.6** Secili zarf i Ofertës Teknike dhe zarfi i Ofertës Financiare do të shënojnë emrin dhe adresën e Ofertuesit.

**4.1.7** Çdo Ofertë që nuk përputhet me udhëzimet specifikuar do ta bëjnë Ofertën të pavlefshme.

## **4.2 Afati për Dorëzimin e Ofertave**

**4.2.1** Ofertat duhet të merren nga METE në adresën e specifikuar në Fletën e të Dhënave të Ofertës jo më vonë se data dhe ora e deklaruar si "**Afati për Dorëzimin e Ofertave**".

**4.2.2** METE mund të zgjasë, sipas vetëgjyqimit të saj, Afatin për Dorëzimin e Ofertave duke ndryshuar Dokumentat e Tenderit në përputhje me Seksionin 2.3.3, rast në të cilin të gjithë të drejtat dhe detyrimet e METE-s dhe të Ofertuesit pas kësaj do të jenë subjekt i afatit siç është zgjatur.

## **4.3 Ofertat e Vonuara**

Çdo Ofertë e marrë nga METE pas Afatit për Dorëzimin e Ofertave do të refuzohet dhe kthehet e pahapur Ofertuesit.

## **4.4 Modifikimi dhe Tërheqja e Ofertave**

**4.4.1** Ofertuesi mund të ndryshojë apo tërheqë Ofertën e tij pas dorëzimit, nëse METE merr një njoftim me shkrim të ndryshimit apo tërheqjes përpara Afatit për Dorëzimin e Ofertave.

**4.4.2** Ndryshimet e Ofertuesit do të përgatiten, vulosen, shënohen dhe dërgohen si më poshtë:

- a) Ofertuesi do të japë një origjinal dhe numrin e kopjeve të specifikuar në Fletën e të Dhënave të Ofertës, për çdo ndryshim të bërë Ofertës së tij, të identifikuara qartësisht si të tilla, në dy zarfe, të shënuara siç duhet "**PROJEKTI I PRIVATIZIMIT TË OSSH – NDRYSHIME TË OFERTËS - ORIGINAL**" dhe "**PROJEKTI I PRIVATIZIMIT TË OSSH –**

**NDRYSHIME TË OFERTËS - KOPJE**". Zarfet do të vulosen brenda një zarfi të jashtëm, që do të shënohet siç duhet " **PROJEKTI I PRIVATIZIMIT TË OSSH – NDRYSHIME TË OFERTËS** ".

- b) Dispozita të tjera në lidhje me shënimin dhe dërgimin e ndryshimeve të Ofertës do të jenë në përputhje me Seksionin 4.1.2 deri në 4.1.6.

**4.4.3** Një Ofertues që dëshiron të tërheqë Ofertën e tij do të njoftojë METE-n me shkrim përpara Afatit për Dorëzimin e Ofertave. Njoftimi i tërheqjes:

- (a) do t'i adresohet METE-s në adresën e deklaruar në Fletën e të Dhënave të Ofertës; dhe
- (b) do të mbajnë emrin e Projektit dhe fjalët " **PROJEKTI I PRIVATIZIMIT TË OSSH – NJOFTIM I TËRHEQJES SË OFERTËS**". Njoftimet e Tërheqjes së Ofertave të marra pas Afatit për Dorëzimin e Ofertave do të injorohen, dhe Oferta e dorëzuar do të konsiderohet sikur është dërguar.

**4.4.4** Çdo tërheqje e një Oferte në intervalin ndërmjet Afatit për Dorëzimin e Ofertave dhe përfundimit të Periudhës së Vlefshmërisë së Ofertës të specifikuar në Seksionin 3.9.1 do të rezultojë në konfiskimin e Garancisë së Ofertës, në vijim të Seksionit 3.2.

## **5 OFERTAT: HAPJA DHE VLERËSIMI**

### **5.1 Hapja e Ofertave Teknike**

**5.1.1** Hapja e Ofertave Teknike do të jetë publike.

**5.1.2** Komisioni i Vlerësimit të Ofertave do të lexojë emrin dhe adresën e secilit Ofertues në praninë e përfaqësuesve të Ofertuesve dhe do të hapë zarfet e vulosura që përmbajnë Ofertat Teknike në datën, orën dhe vendin e shënuar në Fletën e të Dhënave të Ofertës. Përfaqësuesit e Ofertuesve të cilët janë të pranishëm do të nënshkruajnë një regjistër që provon praninë e tyre.

**5.1.3** Zarfet e jashtme të shënuar "TËRHEQJE" do të hapen të parat dhe emri i Ofertuesit do të lexohet me zë të lartë. Ofertat për të cilën është dorëzuar një kërkesë e pranueshme për tërheqje sipas Seksionit 4.4 nuk do të hapen. Ofertat e pahapura nuk do të merren në konsideratë për vlerësim, pavarësisht nga rrethanat.

**5.1.4** Komisioni i Vlerësimit të Ofertave do të hapë zarfin e Ofertave Teknike, duke përfshirë edhe ndryshimet e bëra në bazë të Seksionit 4.4.

**5.1.5** Asnjë Ofertë nuk do të refuzohet në hapjen e zarfit të Ofertës Teknike përveç Ofertave të vonuara sipas Seksionit 4.3.

### **5.2 Vlerësimi i Ofertave**

**5.2.1** Ofertat do të vlerësohen mbi një kombinim të kushteve minimale të detyrueshme të performances teknike dhe Çmimit të Blerjes. Kushtet minimale të detyrueshme të performances teknike dhe menyra e vlerësimit të ofertave do të perkufizohen në një vendim të veçantë të Keshillit të Ministrave, në një periudhë të përshtatshme kohore para afatit të paraqitjes së ofertave të detyrueshme

**5.2.2** Pas hapjes së secilës Oferte Teknike, Komisioni i Vlerësimit të Ofertave do të shqyrtojë Ofertat Teknike për të përcaktuar nëse ato janë të plota dhe në përputhje me Udhëzimet për Ofertuesin. Komisioni i Vlerësimit të Ofertave do të sigurojë edhe që formulimi i Marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve të sigluar përputhet me versionin final të Marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve të shpërndarë Ofertuesve përpara Afatit të Dorëzimit të Ofertave.

### **5.3 Hapja e Ofertave Financiare**

**5.3.1** Komisioni i Vlerësimit të Ofertave do të hapë zarfat e Ofertave Financiare, përfshirë ndryshimet e bëra sipas Seksionit 4.4.

**5.3.2** Komisioni i Vlerësimit të Ofertave do të ketë tre (3) ditë nga data e hapjes së Ofertave Financiare për t'i vlerësuar ato në përputhje me piken 5.2.3.2.

**5.3.3** Brenda tre (3) ditëve nga hapja e Ofertave Financiare, Kryetari i Komisionit të Vlerësimit të Ofertave do të përgatisë një raport përmbljedhës ("**Raporti i Vlerësimit**") dhe do të propozojë një Ofertues të preferuar për METE-n.

Raporti i Vlerësimit do të përfshijë:

- (a) objektin e Proçesit të Tenderimit dhe përqindjen e aksioneve të ofruara për shitje;
- (b) një përmbljedhje të shkurtër të procedurës dhe numrit të Ofertave të dorëzuara;
- (c) një përmbljedhje të Ofertave të dorëzuara;
- (d) kriteret kryesore për vlerësimin e Ofertave dhe vlerësimin e secilës Ofertë;
- (e) kriteret për vlerësimin e Çmimit të Blerjes; dhe
- (f) një klasifikim të Ofertuesve në bazë të vlerësimit të kryer për Ofertat e tyre përkatëse.

**5.3.4** Komisioni i Vlerësimit të Ofertave do të dorëzojë Raportin e Vlerësimit në Këshillin e Ministrave. Pas miratimit të Ofertuesit Fitues nga Këshilli i Ministrave, METE do të ketë të drejtën të hyjë në Marrëveshje për Blerjen e Aksioneve me Ofertuesin Fitues.

### **5.4 Pavlefshmëria dhe dështimi i Proçesit të Tenderimit**

Komisioni i Vlerësimit të Ofertave mund të mos marrë parasysh ndonjë mos-përputhje apo parregullsi të vogël në një Ofertë e cila nuk përbën një shmangie thelbësore dhe nuk paragjykon apo prek renditjen relative të ndonjë Ofertuesi si rezultat i vlerësimit të Ofertës Teknike dhe Ofertës Financiare.

Një Ofertë deklarohet si e pavlefshme kur:

- (a) Ofertuesi nuk ka dorëzuar Garancinë e Ofertës;
- (b) Ofertuesi ka shkelur konfidencialitetin ose ka dhënë të dhëna të rreme në ofertën e tij/saj;

- (c) Ofertuesi nuk ka plotësuar ndonjë nga kërkesat që përmbahen në këto Udhëzime për Ofertuesit.

Proçesi i Tenderimit konsiderohet i pasuksesshëm nëse:

- (a) asnjë nga Ofertat nuk përmbush kërkesat e këtyre Udhëzimeve për Ofertuesit;
- (b) Këshilli i Ministrave vendos të ndërpresë Proçesin e Tenderimit për shkak të mungesës së zbatueshmërisë ekonomike të Projektit; ose
- (c) nuk është paraqitur asnjë oferte.

METE nuk do të ketë asnjë detyrim cilido qoftë ai, në ushtrimin e ndonjërës prej të drejtave sipas këtij Seksioni.

### **5.5 Kontaktimi i METE-s ose Autoriteteve**

**5.5.1** Që nga momenti i hapjes së Ofertave deri në momentin e ekzekutimit të Marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve, nëse ndonjë Ofertues dëshiron të kontaktojë METE, duhet ta bëjë këtë nëpërmjet e-mail në adresën [dkraja@mete.gov.al](mailto:dkraja@mete.gov.al), duke i dërguar një kopje të çdo korrespondence Drejtuesit të Ekipit të Projektit të IFC.

**5.5.2** Nëse një Ofertues apo Ofertuesi Fitues (i) përdor mashtrimin në marrëdhëniet me METE-n, Komisionin e Vlerësimit të Ofertave, këshilltarët, punonjësit, konsulentët apo agjentët e saj, ose në marrëdhëniet me Projektin; ose (ii) provohet që personalisht apo nëpërmjet një ndërmjetësi, ka ofruar apo është përpjekur të ofrojë një mitë ndonjë punonjësi të METE-s që është i përfshirë me Ofertat ose me Projektin, atëherë Oferta e Ofertuesit apo Oferta e Ofertuesit Fitues do të anulohet dhe Garancia e Ofertës do të konfiskohet.

**5.5.3** Gjithashtu, si rezultat i ndonjë sjelljeje të gabuar të parashikuar në Seksionin 5.5.2, një Ofertues ose Ofertuesi Fitues (sipas rastit) do të ndalohet të marrë pjesë në tendera publike, privatizim apo partneritete publike private të çdo lloji në Shqipëri, qoftë kombëtare apo lokale.

### **5.6 ANKIMIMI**

Komisioni i Vlerësimit të Ofertave do t'u njoftojë përfundimin e vlerësimit kandidatëve pjesëmarrës, të cilët brenda 5 diteve nga data e marrjes së njoftimit mund të kundërshtojnë vlerësimin pranë Ministrisë përgjegjëse për ekonominë i cili shqyrton ankimin dhe kthen përgjigjen brenda 10 dite pune nga data e marrjes së ankimit.

### **5.7 MIRATIMI I VLERËSIMIT**

**5.7.1** Komisioni do t'i paraqesë Këshillit të Ministrave raportin përfundimtar të vlerësimit të ofertave, të klasifikuara në përputhje me kriteret e përmendura në pikën 5.2 "Vlerësimi i Ofertave" Këshilli i Ministrave miraton raportin e vlerësimit të ofertave dhe shpall kandidatin fitues.

**5.7.2** Këshilli i Ministrave, mundet që në çdo kohë përpara shpalljes së fituesit, të anulohet procedura e tenderit pa dhënë argumenta kandidatëve.

### **5.8 Përcaktimi i Ofertuesit Fitues dhe Sesionet e Finalizimit**

**5.8.2** METE do të shpallë njoftimin për Ofertuesin fitues, ofertuesin oferta e të cilit ka arritur pikët më të larta finale ("Ofertuesi Fitues"). Ofertuesi Fitues do të ftohet të marrë pjesë në sesionet finalizuese të Marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve dhe të zbatojë Marrëveshjen e Blerjes së Aksioneve brenda pesëmbëdhjetë (15) ditëve nga data e njoftimit të Ofertuesit Fitues. Ndonëse METE mund të bëjë ndryshime të vogla në hartim, me synimin për të qartësuar dhe finalizuar Marrëveshjen e Blerjes së Aksioneve, Ofertuesit Fitues do t'i kërkohet të zbatojë Marrëveshjen e Blerjes së Aksioneve në formën e kopjeve të sigluara të dorëzuara si pjesë të Ofertës së tij Teknike.

**5.8.3** Negociatat me Ofertuesit si dhe finalizimi i Marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve me Ofertuesin Fitues do të kryhen me ndihmën e International Finance Corporation (IFC).

**5.8.4** Me zbatimin e Marrëveshjes së Blerjes së Aksioneve nga Ofertuesi Fitues, METE do të njoftojë menjëherë emrin e Ofertuesit Fitues secilit prej Ofertuesve të pasuksesshëm dhe do të lëshojë Garancitë e Ofertave për Ofertuesit e pasuksesshëm.

**5.8.5** Nëse brenda pesëmbëdhjetë (15) ditëve kalendarike nga data e njoftimit të Ofertuesit Fitues, bëhet e qartë për METE-n që Ofertuesi Fitues nuk do të zbatojë Marrëveshjen e Blerjes së Aksioneve, METE do të ketë të drejtën për të konfiskuar Garancinë e Ofertës së Ofertuesit Fitues dhe do të ftojë për negociata Ofertuesit e tjerë sipas renditjes së tyre, derisa Marrëveshja e Blerjes së Aksioneve të zbatohet ose përndryshe refuzon të gjithë Ofertat e mbetura..

## **5.9 Konfidencialiteti**

METE dhe Komisioni i Vlerësimit të Ofertave do të ruajnë fshehtësinë e të gjithë të dhënave teknike, ekonomike dhe financiare të Ofertuesve. Përveç rasteve të parashikuara me ligj, vendim gjykatë apo në këto Udhëzime për Ofertuesit, METE dhe Ofertuesit nuk do t'u japin palëve të treta informacione teknike, të dhëna për çmimin dhe ndonjë element tjetër që është subjekt i diskutimit pa marrë pëlqimin e palës tjetër, përveçse këshilltarëve dhe konsulentëve të tyre në lidhje me Projektin.

## **5.10 Miratimi i kontrates**

Kontrata pasi firmoset nga Ministria përgjegjëse për ekonomine dhe bleresi, miratohet nga Keshilli i Ministrave dhe Parlamenti.